

創興網上銀行服務登記表格 – 申請/取消登記賬單
Chong Hing Internet Banking Services Registration Form – Bill Payment Registration/ Deletion

- 申請人及使用者必須年滿十八歲或以上。 Applicants and Users must have attained an age of 18 years or above.
- 請以正楷填寫，並於適當方格內加上 號。 Please complete in BLOCK LETTERS, put a where applicable.
- 請親身把已填妥的表格交回任何創興銀行分行。 Please return this form in person to any branch of Chong Hing Bank.
- 以下之商戶名稱屬於可供預先登記的賬單，客戶可登入網上銀行查閱更詳盡的商戶名單。 The merchant name stated below is for pre-registration purpose, customer can access Internet Banking Service to check the full merchant list.
- 此表格內之中英文條文如有歧異者，概以英文版為準。 In case of any inconsistency between the Chinese and English versions of this form, the English version shall prevail.

致：創興銀行有限公司(「銀行」) To: Chong Hing Bank Limited (“Bank”)

賬戶英文名稱 Account Holder Name in English _____	賬戶中文名稱 Account Holder Name in Chinese _____
聯絡電話 Contact No. _____	身份證明文件號碼 Identity Document No. / B.R. No. _____
基本賬戶號碼 Primary Account No. _____	
(必須為申請人於本銀行之港幣儲蓄或往來賬戶。 Must be Applicant's HKD Savings or Current Account at our Bank.)	
團體編號 (只供聯合權限之申請人填寫) Group ID (For use of applicant under “Joint Authorities”) _____	
客戶編號 Customer Reference Number (CRN) _____	

本人要求及授權創興銀行(「銀行」)於本人之網上銀行服務賬戶內加入/刪除下列賬單資料 I hereby request and authorise Chong Hing Bank (“the Bank”) to add/delete the following bill(s) regarding my Internet Banking Account.							
銀行及信用卡服務 Banking & Credit Card Service							
增加 Add	刪除 Delete	商戶名稱 Merchant Name(s)	賬單號碼 Bill Account Number	增加 Add	刪除 Delete	商戶名稱 Merchant Name(s)	賬單號碼 Bill Account Number
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	AEON 信貸財務 AEON Credit Service		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	星展銀行(香港)有限公司 DBS Bank (Hong Kong) Limited	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	澳盛銀行 Australia and New Zealand Banking Group Limited Hong Kong Branch		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	德意志銀行商戶託收服務 Deutsche Bank Merchant Collection Services	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	美國運通卡 American Express Cards		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	大來信用証 Diners Club	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	交通銀行(香港分行) Bank of Communications (Hong Kong Branch)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	富邦銀行 Fubon Bank	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	東亞商戶託收服務 BEA Merchant Collection Services		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	恒生信用卡 Hang Seng Credit Cards	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	中銀信用卡 BOC Credit Card		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	恒生私人貸款 Hang Seng Personal Loans	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	中國建設銀行(亞洲)銀行服務 China Construction Bank (Asia) Banking Services		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	匯豐個人理財信貸 HSBC Consumer Assets	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	建行(亞洲)VISA/萬事達信用卡及貸款 CCB (Asia) VISA/MasterCard Credit Card or Loan Products		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	匯豐信用卡 HSBC Credit Cards	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	建行(亞洲)銀聯雙幣信用卡 CCB (Asia) UnionPay Dual Currency Credit Card		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	中國工商銀行(亞洲) ICBC (Asia)	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	建行(亞洲)個人信貸服務 CCB (Asia) Personal Loan Services		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Manhattan 信用咭 Manhattan Card	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	招商銀行一卡通 China Merchants Bank AIO		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	大眾銀行(香港)有限公司 Public Bank (Hong Kong) Limited	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	創興銀行 Chong Hing Bank		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	上海商業銀行 Shanghai Commercial Bank	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	花旗銀行服務 Citibank Banking Services		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	渣打信用卡 Standard Chartered Credit Cards	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	花旗銀行信用卡/Private Label Card Citibank Credit Cards / Private Label Car		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	東亞銀行信用卡及循環貸款 The Bank of East Asia Credit Card and Revolving Loan	

創興網上銀行服務登記表格 - 申請/取消登記賬單
Chong Hing Internet Banking Services Registration Form - Bill Payment Registration/ Deletion

銀行及信用卡服務 Banking & Credit Card Service							
增加 Add	刪除 Delete	商戶名稱 Merchant Name(s)	賬單號碼 Bill Account Number	增加 Add	刪除 Delete	商戶名稱 Merchant Name(s)	賬單號碼 Bill Account Number
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	花旗商戶託收服務 Citibank Merchant Collection Services		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	永亨銀行 Wing Hang Bank	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	中信銀行國際有限公司 Citic Bank International Limited		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	永隆銀行及永隆財務 Wing Lung Bank and Wing Lung Finance	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	大新銀行 Dah Sing Bank					

證券公司 Securities Broker							
增加 Add	刪除 Delete	商戶名稱 Merchant Name(s)	賬單號碼 Bill Account Number	增加 Add	刪除 Delete	商戶名稱 Merchant Name(s)	賬單號碼 Bill Account Number
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	中銀國際證券有限公司 BOCI Securities Limited		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	利星行證券有限公司 Lei Shing Hong Securities Limited	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	致富期貨商品有限公司 Chief Commodities Limited		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	寶盛證券 Monex Boom Securities	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	致富證券有限公司 Chief Securities Limited		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	博大證券 Partners Capital Securities	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	周生生證券有限公司 Chow Sang Sang Securities Ltd		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	輝立証券(香港)有限公司 Phillip Securities (HK) Ltd	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	京華山一證券 Core Pacific - Yamaichi Securities		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	信誠證券 Prudential Brokerage	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	匯業證券有限公司 Delta Asia Securities Limited		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	華富嘉洛證券有限公司 Quam Securities Company Limited	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	英皇期貨有限公司 Emperor Futures Limited		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	匯信理財 Realink iExchange Limited	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	英皇證券(香港)有限公司 Emperor Securities Limited		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	瑞東金融市場有限公司 Reorient Financial Markets Limited	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	富昌期貨 Fulbright Futures		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	鷹達證券有限公司 Roctec Securities Co Ltd	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	富昌證券 Fulbright Securities		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	羅沙證券有限公司 Rosa Securities Limited	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	鼎成證券 Gransing Securities		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	申銀萬國証券(香港)有限公 司 Shenyin Wanguo Securities (HK) Limited	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	國浩資本有限公司 GuocoCapital Limited		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	實德期貨及外匯有限公司 Success Futures and Foreign Exchange Limited	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	海通國際證券 Haitong International Securities		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	實德證券有限公司 Success Securities Limited	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	亨達金銀投資有限公司 Hantec Bullion Limited		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	新鴻基金金融集團 Sun Hung Kai Financial	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	恒山證券有限公司 Heng Shan Securities Ltd		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	大德證券(亞洲)有限公司 Tai Tak Securities (Asia) Limited	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	一通投資者有限公司 I-Access Investors Limited		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	敦沛證券 Tanrich Securities	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	iFAST Financial (HK) Limited		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	敦沛期貨 Tanrich Futures	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	摩根資產管理 J.P. Morgan Asset Management		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	達利證券有限公司 Tat Lee Securities Company Limited	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	凱基證券亞洲有限公司 KGI Asia Limited		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	東盛證券(經紀)有限公司 Tung Shing Securities (Brokers) Ltd	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	凱基期貨(香港)有限公司 KGI Futures (Hong Kong) Limited		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	宏高證券有限公司 Wocom Securities Limited	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	金英証券(香港)有限公司 Kim Eng Securities (HK) Limited					

創興網上銀行服務登記表格 - 申請/取消登記賬單
Chong Hing Internet Banking Services Registration Form - Bill Payment Registration/ Deletion

信貸服務 Credit Services							
增加 Add	刪除 Delete	商戶名稱 Merchant Name(s)	賬單號碼 Bill Account Number	增加 Add	刪除 Delete	商戶名稱 Merchant Name(s)	賬單號碼 Bill Account Number
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	貝羅斯第一有限公司 BelosCap One Limited		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	康業信貸快遞 Konew Financial Express	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	萬利錢財務 Benri-Cash Finance		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	中潤融資有限公司 National Resources Capital Ltd	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	中國銀盛金融信貸控股有限公司 China Yinsheng Finance (Holding) Limited		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	歐力士(亞洲)有限公司 ORIX Asia Limited	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	及時雨信貸有限公司 EGO Finance Limited		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	安信信貸 PrimeCredit	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	日本網絡通財務 Finance One		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	邦民日本財務 Promise (HK) Co Ltd	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	日立金融(香港)有限公司 Hitachi Capital (HK) Ltd		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	大眾財務有限公司 Public Finance Limited	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	香港萬利錢 Hong Kong Benri-Cash		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	亞洲聯合財務 United Asia Finance	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	康業信貸 Honip Credit		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	匯昌財務有限公司 Way Chong Finance Limited	
其他 Others							
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	香港賽馬會 The Hong Kong Jockey Club					
聲明 Declaration							
<p>本人現向創興銀行有限公司(“銀行”)申請/取消網上銀行登記繳費賬單,並根據銀行之網上銀行服務章程及條款、網上銀行服務協議、賬戶章程一總明、私隱政策、其他銀行指定之章程及條款(總稱「服務章程」)使用該服務。本人明白及同意遵守銀行指定之服務章程(尤其因使用網上銀行服務操作引起之一切風險)及經銀行認為合理方式知會客戶之不時修訂條文,並受其約束。本人授權及同意銀行可處理經網上銀行服務所指示本人於銀行登記的賬單。本人茲確認有關本申請所不時提供之資料及文件均為完整、正確無訛及無誤導性。此外,本人同意上述基本戶口之印鑑式樣將作為一切有關網上銀行服務交易及目的之印鑑式樣。</p> <p>I, the undersigned, hereby request CHONG HING BANK LIMITED ("the Bank") to register/ delete the bill payment information, subject to the Bank's prescribed i-Banking Services Terms & Conditions, Internet Banking Services Agreement, Account Rules- General, privacy policies, other terms and conditions as varied or supplemented by the Bank from time to time (collectively called "Terms of Services") and in force with due notice by the Bank to its customers in such manner as deemed reasonable by the Bank. I, the undersigned, have read, understood and accepted the Terms of Services (and in particular the risks involved in operating i-Banking Services) and hereby agree to be bound by such terms and conditions. I, the undersigned, authorise and agree that the bank may process all bill(s) registered above with the Bank placed through i-Banking Services. I, the undersigned, confirm that the information and documents provided from time to time under this application is true, complete and not misleading. I, the undersigned, further agree that the specimen signature of the above Primary Account shall be my specimen signature for all purposes in relation to transactions involving the i-Banking services.</p>							

申請人簽署 Signature of Applicant

日期 Date

(此簽署必須與基本賬戶印鑑相符。The signature must conform to the specimen signature(s) of the Primary Account.)

銀行專用 Bank Use Only			
BRANCH	RCCB		
	S.V.	INP.	VER.